

Concours BL SES 2024 **Russe – Epreuve orale**

Remarques préliminaires :

Depuis le début du conflit russo-ukrainien, l'actualité russe est dominée par les hostilités et leurs conséquences sur la vie du pays. Les documents proposés aux candidats sont donc eux aussi marqués par cette actualité, même si, bien entendu, ils ne concernent pas directement le déroulement du conflit armé.

Par ailleurs, l'Union Européenne et la France ont interdit la diffusion sur leur territoire d'un certain nombre de médias gouvernementaux russes, dont le quotidien *Izvestia* ou les dépêches de l'agence de presse RIA Novosti. Ces décisions sont fondées sur le fait que ces médias diffusent une information biaisée et contrôlée par le gouvernement russe. C'est pourquoi, étant donné que l'information est très contrôlée en Russie, même dans les médias qui ne sont pas directement financés par le gouvernement, le jury estime de son devoir de proposer aux candidats des textes et des enregistrements audios extraits de médias russes basés en Russie mais aussi de médias russes d'opposition basés en Europe.

L'épreuve se déroule de la manière suivante : 30 minutes de préparation sur un document audio authentique de 3 minutes 30 environ, suivies d'un compte-rendu du document accompagné d'un commentaire (12 à 15 minutes au total) et d'un entretien d'une dizaine de minutes.

Cette année le document était extrait du média d'opposition en ligne *Meduza* et portait sur le rôle de la télévision en Russie et sa capacité à créer une réalité parallèle.

Le format de l'épreuve semble désormais bien maîtrisé et le jury a eu le plaisir de constater que le sens général du document a été très bien compris, malgré quelques erreurs de détail.

La synthèse ne demande pas de restituer l'ensemble des points évoqués, mais de dégager la structure du document et les informations essentielles. Il convient d'organiser son compte-rendu autour d'une problématique annoncée dans l'introduction et de ne pas omettre de conclure. Le commentaire sert aux candidats à montrer leur regard critique sur la question posée.

Le jury se réjouit de l'excellente qualité linguistique de ce qu'il a écouté mais recommande néanmoins de porter davantage d'attention à la grammaire (déclinaison des numéraux, interrogation indirecte, régime des verbes transitifs indirects) et à la pertinence du vocabulaire.

À l'issue de l'exposé, s'engage une discussion avec le jury qui permet d'approfondir des points omis ou évoqués trop rapidement. Il est donc important de rebondir avec aisance aux questions de l'examineur.

Le jury tient à préciser qu'un candidat non bilingue peut parfaitement prétendre à une excellente note à cette épreuve, à laquelle il convient de s'entraîner, notamment en raison du temps de préparation assez court. Tous les candidats bilingues, comme non bilingues, sont invités à écouter régulièrement les médias russophones et à s'intéresser à l'actualité.